

01550.1

Regolatore 4 uscite a relè NO 16 A 250 V~, 4 uscite 0/1-10 V, pulsanti per comando locale, standard KNX Secure, installazione su guida DIN (60715 TH35), occupa 8 moduli da 17,5 mm.

Il dispositivo consente la dimmerazione a 1-10V di 4 apparecchi con un assorbimento massimo di 100 mA per canale.

CARATTERISTICHE.

- Tensione di alimentazione: BUS 29 V d.c.
- Consumo sul bus: 12 mA
- Tensione di uscita: 1-10 V (max. 100 mA/canale)
- Uscite: 4 canali commutazione/dimmerazione
- Collegamenti: morsetti a vite, 2x2,5 mm²
- Temperatura di funzionamento: -5 °C - + 45 °C (uso interno)
- Umidità relativa (punto di rugiada escluso): < 93 %
- Grado di protezione: IP20

Distanza massima tra il dispositivo e il carico collegato: 70 m (utilizzare cavi con sezione 1 mm²)

Montaggio

Il regolatore può essere montato in distributori o in piccoli quadri elettrici per il fissaggio rapido su guide di supporto da 35 mm a norme DIN EN 60715. Deve essere assicurata l'accessibilità all'apparecchio a scopo di controllo, ispezione, manutenzione e riparazione.

FUNZIONAMENTO.

- Comando manuale (regolazione e ON/OFF) delle uscite.
- Commutazione/dimmerazione.
- Funzione luce scale.
- Configurazione della modalità di funzionamento normale/temporizzatore.
- Configurazione di scenari fino ad un massimo di 15.
- Configurazione del comportamento alla ricezione del comando ON/dimmerazione.
- Configurazione dei valori di preset di dimmerazione.
- Possibilità di scegliere il comportamento al ripristino della tensione sul bus.

SIGNIFICATO DEI LED.

- LED programmazione:
 - rosso fisso = assegnazione dell'indirizzo durante la fase di configurazione;
 - verde lampeggiante = normale funzionamento del dispositivo.
- LED di stato: arancione fisso quando l'uscita è attiva.

CONFIGURAZIONE.

La configurazione del dispositivo e dei relativi parametri avviene mediante il software ETS. Per avviare la configurazione del dispositivo e assegnare l'indirizzo fisico premere il pulsante di configurazione; il LED rosso sarà acceso fisso durante tutta l'operazione. Tutti i database ETS aggiornati sono scaricabili dalla sezione "Software" del sito www.vimar.com.

GESTIONE MANUALE.

Il regolatore consente la regolazione e la commutazione manuale delle utenze.

- **Tasto di comando 1-10 V:** regolazione (incremento/decremento) in modalità toggle.
- **Switch:**
 - posizione 1 = attivazione del carico e contatto relè chiuso;
 - posizione 0 = disattivazione del carico e contatto relè aperto.

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- Gli interventi sulla rete elettrica a 230 V devono essere effettuati esclusivamente da personale specializzato.
- Prima di effettuare l'installazione togliere la tensione di rete.
- Gli apparecchi sporchi possono essere puliti con un panno asciutto o leggermente inumidito di acqua saponata. Non utilizzare in nessun caso sostanze caustiche o solventi.

IMPORTANTE:

Per evitare tensioni di contatto pericolose dovute all'alimentazione di ritorno di diverse linee esterne, in caso di espansione o di modifica del collegamento elettronico è necessario effettuare una disinserzione onnipolare

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT. Direttiva EMC. Direttiva RoHS. Norme EN IEC 60669-2-1, EN IEC 63044, EN IEC 63000. Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 - art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

**RAEE - Informazione agli utilizzatori**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'uso successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Dimmer with 4 NO relay outputs 16 A 250 V~, 4 outputs 0/1-10 V, push buttons for local control, KNX standard, installation on DIN rails (60715 TH35), occupies 8 modules size 17.5 mm.

The device enables the dimming at 1-10V of 4 devices with a maximum absorption of 100 mA per channel.

CHARACTERISTICS.

- Supply voltage: BUS 29 V DC
- Consumption on the bus: 12 mA
- Output voltage: 1-10 V (max. 100 mA/channel)
- Outputs: 4 switching/dimming channels
- Connections: screw terminals, 2x2.5 mm²
- Operating temperature: -5 °C - + 45 °C (indoor use)

- Relative humidity (excluding dewpoint): < 93 %
- Protection degree: IP20

Maximum distance between the device and the load connected: 70 m (use cables with a cross section of 1 mm²)

Mounting

The dimmer can be mounted in distributors or in small electrical cabinets for quick fixing on 35 mm rails to DIN EN 60715 standards. Access to the device must be ensured for control, inspection, maintenance and repair.

OPERATION.

- Manual control (adjustment and ON/OFF) of outputs.
- Switching/dimming.
- Stair light function.
- Configuration of the normal/timed operating modes.
- Configuration of up to a maximum of 15 scenarios.
- Configuration of behaviour upon receipt of the On/dimming control.
- Configuration of the dimming preset values.
- Possibility of selecting the behaviour when the voltage on the bus is restored.

MEANING OF THE LEDS.

- **Programming LED:**
 - red permanently lit = address being assigned during configuration;
 - flashing green = normal device operation.
- **Status LED:** orange permanently lit when the output is active.

CONFIGURATION.

Device and related parameter configuration occurs using the ETS software. To launch the configuration of the device and assign the physical address, press the configuration push button; the red LED will be permanently lit throughout the entire operation. All the updated ETS databases can be downloaded from the "Software" section of the www.vimar.com website.

MANUAL MANAGEMENT.

The dimmer enables the manual switching and adjustment of utilities.

- **Control button 1-10 V:** adjustment (increase/decrease) in toggle mode.
- **Switch:**
 - position 1 = load activation and relay contact closed;
 - position 0 = load deactivation and relay contact open.

INSTALLATION RULES.

- Installation must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- Work on the 230 V electricity mains must only be performed by skilled personnel.
- Cut off the mains voltage before performing installation.
- Dirty devices can be cleaned with a dry cloth or a cloth dampened with soapy water. Never, under any circumstances, use solvents or caustic substances.

IMPORTANT:

To avoid dangerous contact voltages due to the return power supply of different external lines, when expanding or modifying the electronic connection, an omnipolar disconnection is necessary.

REGULATORY COMPLIANCE.

BT directive. EMC directive. RoHS directive. Standards EN IEC 60669-2-1, EN IEC 63044, EN IEC 63000. REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 - Art.33. The product may contain traces of lead.

**WEEE - User information**

The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must therefore hand the equipment at the end of its life cycle over to the appropriate municipal centres for the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to independent management, you can deliver the equipment you want to dispose of free of charge to the distributor when purchasing a new appliance of an equivalent type. You can also deliver electronic products to be disposed of that are smaller than 25 cm for free, with no obligation to purchase, to electronics distributors with a sales area of at least 400 m². Proper sorted waste collection for subsequent recycling, processing and environmentally conscious disposal of the old equipment helps to prevent any possible negative impact on the environment and human health while promoting the practice of reusing and/or recycling materials used in manufacture.

Variateur 4 sorties à relais NO 16 A 250 V~, 4 sorties 0/1-10 V, poussoirs pour commande locale, standard KNX Secure, installation sur rail DIN (60715 TH35), occupe 8 modules de 17,5 mm.

Le dispositif permet la variation à 1-10V de 4 appareils avec une absorption maximale de 100 mA par canal.

CARACTÉRISTIQUES.

- Tension d'alimentation : BUS 29 Vcc
- Consommation du bus : 12 mA
- Tension de sortie : 1-10 V (maxi 100 mA/canale)
- Sorties : 4 canaux commutation/variation
- Connexions : bornes à vis, 2x2,5 mm²
- Température de fonctionnement : -5 °C - +45 °C (usage intérieur)
- Humidité relative (point de rosée non compris) : < 93 %
- Indice de protection : IP20

Distance maximale entre le dispositif et la charge connectée : 70 m (utiliser des câbles d'une section de 1 mm²)

Montage

Le variateur peut être installé sur des distributeurs ou de petits boîtiers électriques pour la fixation rapide sur des rails de support de 35 mm conformes aux normes DIN EN 60715. L'appareil doit rester accessible pour le contrôle, l'inspection, la maintenance et la réparation.

FONCTIONNEMENT.

- Commande manuelle (réglage et ON/OFF) des sorties.
- Commutation/variation.
- Fonction éclairage escalier.
- Configuration du mode de fonctionnement normal/temporisé.

01550.1

- Configuración de 15 escenarios maximum.
- Configuración du comportement à la réception de la commande ON/variation.
- Configuración des valeurs de pré-réglage de variation.
- Possibilité de choisir le comportement après remise sous tension du bus.

SIGNIFICATION DES LEDS.

- **Led de programmation:**
 - rouge allumée = attribution de l'adresse durant la configuration ;
 - verte clignotante = fonctionnement normal du dispositif
- **Led d'état :** orange allumée lorsque la sortie est active.

CONFIGURATION.

La configuration du dispositif et de ses paramètres s'effectue par le biais du logiciel ETS. Pour lancer la configuration du dispositif et lui attribuer une adresse physique, appuyer sur le poussoir de configuration ; la led rouge reste allumée toute la durée de l'opération. Tous les databank ETS à jour peuvent être téléchargés dans la section « Logiciel » du site www.vimar.com.

GESTION MANUELLE.

Le variateur permet de procéder au réglage et à la commutation manuelle des services.

- **Touche de commande 1-10 V :** réglage (augmentation/diminution) en modalité toggle.
- **Switch :**
 - position 1 = activation de la charge et contact relais fermé ;
 - position 0 = désactivation de la charge et contact relais ouvert.

CONSIGNES D'INSTALLATION.

- Le circuit doit être réalisé par des techniciens qualifiés, conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- Toute opération sur le réseau électrique à 230 V est réservée exclusivement à des techniciens spécialisés.
- Couper le courant avant de procéder à l'installation.
- Lorsqu'ils sont sales, nettoyer les appareils avec un chiffon sec ou légèrement imbibé d'eau et de savon. Ne jamais utiliser de substances caustiques ou de solvants.

IMPORTANT :

Pour éviter les tensions de contact dues à l'alimentation de retour de plusieurs lignes extérieures, effectuer une coupure omnipolaire en cas d'extension ou de modification du raccordement électronique.

CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directiva BT. Directiva CEM. Directiva RoHS. Normes EN IEC 60669-2-1, EN IEC 63044, EN IEC 63000. Règlement REACH (UE) n° 1907/2006 – art.33. L'article pourrait contenir des traces de plomb.



DEEE - Informations destinées aux utilisateurs
Le pictogramme de la poubelle bariée apposé sur l'appareil ou sur l'emballage indique qu'il doit être séparé des autres déchets à la fin de son cycle de vie. L'utilisateur doit confier l'appareil à un centre municipal de tri sélectif des déchets électroniques et électrotechniques. L'utilisateur peut aussi confier gratuitement l'appareil à éliminer au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Les distributeurs de matériel électronique disposant d'une surface de vente supérieure à 400 m² retirent les produits électroniques arrivés à la fin de leur cycle de vie à titre gratuit, sans obligation d'achat, à condition que les dimensions de l'appareil ne dépassent pas 25 cm. La collecte sélective permet de recycler l'appareil, de le traiter et de l'éliminer en respectant l'environnement, elle contribue à éviter la pollution du milieu et ses effets nocifs sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux.

Variador 4 salidas de relé NO 16 A 250 V~, 4 salidas 0/1-10 V, pulsadores para control local, estándar KNX Secure, montaje en riel DIN (60715 TH35), ocupa 8 módulos de 17,5 mm.

El dispositivo permite la regulación con variador a 1-10V da 4 aparatos con una absorción máxima de 100 mA por canal.

CARACTERÍSTICAS.

- Tensión de alimentación: BUS 29 Vcc
- Consumo por bus: 12 mA
- Tensión de salida: 1-10 V (máx. 100 mA/canal)
- Salidas: 4 canales de conmutación/regulación con variador
- Conexiones: bornes de tornillo, 2x2,5 mm²
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C - +45 °C (uso interno)
- Humedad relativa (excepto punto de rocío): < 93 %
- Grado de protección: IP20

Distancia máxima entre el dispositivo y la carga conectada: 70 m (utilice cables con sección 1 mm²).

Montaje

El variador se pueden montar en distribuidores o pequeños cuadros eléctricos para la fijación rápida en rieles DIN EN 60715 de 35 mm. Debe asegurarse la accesibilidad al aparato para su control, inspección, mantenimiento y reparación.

FUNCIONAMIENTO.

- Mando manual (regulación y ON/OFF) de las salidas.
- Conmutación/regulación con variador.
- Función luz de escalera.
- Configuración del modo de funcionamiento normal/temporizador.
- Configuración de escenarios hasta un máximo de 15.
- Configuración del comportamiento al recibir el comando On/regulación con variador.
- Configuración de los valores de preconfiguración de la regulación con variador.
- Posibilidad de elegir el comportamiento al restablecer la tensión en el bus.

SIGNIFICADO DE LOS LEDS.

- **LED programación:**
 - rojo fijo = asignación de la dirección durante la fase de configuración;
 - verde parpadeante = funcionamiento normal del dispositivo.
- **LED de estado:** naranja fijo cuando la salida está activada.

CONFIGURACIÓN.

La configuración del dispositivo y los parámetros correspondientes se realiza mediante el software ETS. Para poner en marcha la configuración del dispositivo y asignar la dirección física, pulse el botón de

configuración; el LED rojo permanece encendido fijo durante toda la operación.

Todas las base de datos ETS actualizadas se pueden descargar de la sección "Software" del sitio www.vimar.com.

GESTIÓN MANUAL.

El variador permite la regulación y la conmutación manual de los suministros.

- **Botón de mando 1-10 V:** regulación (aumento/disminución) en modo toggle.
- **Switch:**
 - posición 1 = activación de la carga y contacto de relé cerrado;
 - posición 0 = desactivación de la carga y contacto de relé abierto.

NORMAS DE INSTALACIÓN.

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
- Cualquier actuación en la red eléctrica a 230 V debe ser llevada a cabo exclusivamente por personal especializado.
- Antes de realizar el montaje, desconecta la tensión de red.
- Los aparatos sucios se pueden limpiar con un paño seco o ligeramente humedecido con agua y jabón. No utilice nunca sustancias cáusticas o disolventes.

IMPORTANTE:

Para evitar tensiones de contacto peligrosas debido a la alimentación de retorno de diferentes líneas externas, en caso de ampliación o modificación de la conexión electrónica, es necesario realizar una desconexión omnipolar.

CONFORMIDAD A LAS NORMAS.

Directiva BT. Directiva EMC. Directiva RoHS. Normas EN IEC 60669-2-1, EN IEC 63044, EN IEC 63000. Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art. 33. El producto puede contener trazas de plomo.

**RAEE - Información a los usuarios**

El símbolo del contenedor tachado que aparece en el equipo o su envase indica que al final de su vida útil el mismo no debe desecharse junto con otros residuos. Al final de su vida útil, el usuario deberá entregar el equipo a un centro de recogida de residuos electrónicos y electrónicos. También puede entregar gratuitamente el equipo usado al establecimiento donde compra un nuevo equipo de tipo equivalente. En los establecimientos de distribución de equipos electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 m² es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, productos electrónicos usados de tamaño inferior a 25 cm. La recogida selectiva de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y evita posibles efectos perjudiciales para la naturaleza y la salud de las personas.

Dimmer mit 4 Relaisausgängen NO 16 A 250 V~, 4 Ausgängen 0/1-10 V, Tasten für lokale Steuerung, KNX Secure-Standard, Installation auf DIN-Schiene DIN (60715 TH35), Platzbedarf 8 Module mit 17,5 mm.

Das Gerät ermöglicht das Dimmen mit 1-10V von 4 Geräten mit maximaler Stromaufnahme von 100 mA pro Kanal.

MERKMALE.

- Versorgungsspannung: BUS 29 V DC
- Verbrauch auf dem Bus: 12 mA
- Ausgangsspannung: 1-10 V (max. 100 mA/Kanal)
- Ausgänge: 4 Kanäle für Umschaltung/Dimmen
- Anschlüsse: Schraubklemmen, 2x2,5 mm²
- Betriebstemperatur: -5 °C - +45 °C (Innenbereich)
- Relative Feuchtigkeit (Taupunkt ausgenommen): < 93 %
- Schutzart: IP20

Maximaler Abstand zwischen Gerät und angeschlossener Last: 70 m (Kabel mit Querschnitt 1 mm² verwenden)

Einbau

Der Dimmer kann in Verteilerkästen oder kleinen Schaltschränken mit Schnellbefestigung auf 35-mm-Halteschienen nach DIN EN 60715 installiert werden. Zu Kontroll-, Inspektions-, Wartungs- und Reparaturzwecken muss der ungehinderte Zugang zum Gerät gewährleistet sein.

FUNKTIONSWEISE.

- Manuelle Ansteuerung (Regelung und ON/OFF) der Ausgänge.
- Umschaltung/Dimmen.
- Funktion Treppenhausbeleuchtung.
- Konfiguration der Betriebsart normal/Zeitsteuerung.
- Konfiguration von bis zu 15 Szenarien.
- Konfiguration des Verhaltens bei Empfang des Schaltbefehls ON/Dimmen.
- Konfiguration der voreingestellten Dimmwerte.
- Auswahl des Verhaltens bei Wiederherstellung der Spannung auf dem Bus.

BEDEUTUNG DER LEDS.

- **Programmier-LED:**
 - rot erleuchtet = Zuweisung der Adresse während der Konfiguration;
 - grün blinkend = normaler Gerätebetrieb.
- **Status-LED:** orange erleuchtet bei aktiviertem Ausgang.

KONFIGURATION.

Die Konfiguration des Geräts und der entsprechenden Parameter erfolgt anhand der ETS-Software. Zum Starten der Gerätekonfiguration und zur Zuweisung der physischen Adresse die Konfigurationstaste drücken; die rote LED ist während des gesamten Vorgangs erleuchtet. Alle aktualisierten ETS-Datenbanken können unter dem Link "Software" auf der Website www.vimar.com heruntergeladen werden.

MANUELLE BETÄTIGUNG.

Der Dimmer ermöglicht die manuelle Regelung und Umschaltung der Verbraucher.

- **Steuertaste 1-10 V:** Regelung (Zunahme/Abnahme) im Toggle-Modus.
- **Switch:**
 - Stellung 1 = Last eingeschaltet und Relaiskontakt geschlossen;
 - Stellung 0 = Last abgeschaltet und Relaiskontakt geöffnet.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden

Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.

- Die Arbeiten am 230 V Stromnetz haben ausschließlich durch Fachpersonal zu erfolgen.
- Vor der Installation die Netzspannung trennen.
- Verschmutzte Geräte können mit einem trockenen oder leicht mit Seifenlauge befeuchtetem Tuch gereinigt werden. Auf keinen Fall ätzende oder lösemittelhaltige Mittel verwenden.

WICHTIGER HINWEIS:

Zur Vermeidung gefährliche Berührungsspannungen durch die Nachspeisung verschiedener externer Leitungen bei Erweiterung oder Änderung des elektronischen Anschlusses ist eine allpolige Ausschaltung auszuführen.

NORMKONFORMITÄT.

BT-Richtlinie. EMV-Richtlinie. RoHS-Richtlinie. Normen EN IEC 60669-2-1, EN IEC 63044, EN IEC 63000. REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.



WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Benutzerinformation
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen zu sammeln ist. Der Benutzer muss das Altgerät bei den im Sinne dieser Richtlinie angegebenen kommunalen Sammelstellen abgeben. Alternativ hierzu kann das zu entsorgende Gerät beim Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts dem Fachhändler kostenlos zurückgegeben werden. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, die zu entsorgenden Elektronik-Altgeräte mit einer Größe unter 25 cm bei Elektronikfachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² kostenlos ohne Kaufpflicht eines neuen Geräts abzugeben. Die korrekte getrennte Sammlung des Geräts für seine anschließende Zuführung zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwertung der Werkstoffe des Geräts.

Ρυθμιστής 4 εξόδων με ρελέ NO 16 A 250 V~, 4 εξόδων 0/1-10 V, πλήκτρα για τοπικό έλεγχο, βάσει του προτύπου KNX Secure, εγκατάσταση σε οδηγό (60715 TH35), με κάλυψη 8 μονάδων των 17,5 mm.

Ο μηχανισμός επιτρέπει τη ρύθμιση dimmer 4 συσκευών στα 1-10V με μέγιστη απορρόφηση 100 mA για κάθε κανάλι.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Τάση τροφοδοσίας: BUS 29 V d.c.
- Κατανάλωση στο bus: 12 mA
- Τάση εξόδου: 1-10 V (100 mA/κανάλι το μέγ.)
- Έξοδοι: 4 κανάλια μεταγωγής/ρύθμισης dimmer
- Συνδέσεις: βιδωτές επαφές κλέμας, 2x2,5 mm²
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C - + 45°C (εσωτερική χρήση)
- Σχετική υγρασία (εξαιρουμένου του σημείου δρόσου): < 93%
- Βαθμός προστασίας: IP20

Μέγιστη απόσταση μεταξύ του μηχανισμού και του συνδεδεμένου φορτίου: 70 m (χρησιμοποιείτε καλώδια με διατομή 1 mm²)

Τοποθέτηση

Ο ρυθμιστής μπορεί να τοποθετηθεί σε διανομές ή μικρούς ηλεκτρικούς πίνακες για γρήγορη στερέωση σε οδηγούς στήριξης 35 mm σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 60715. Πρέπει να διασφαλίζεται ελεύθερη πρόσβαση στη συσκευή για σκοπούς ελέγχου, επιθεώρησης, συντήρησης και επισκευής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

- Χειροκίνητος έλεγχος (ρύθμιση και ON/OFF) των εξόδων.
- Μεταγωγή/ρύθμιση dimmer.
- Λειτουργία φώτων κλιμακοστάσιου.
- Διαμόρφωση κανονικής λειτουργίας/λειτουργίας με χρονοδιακόπτη.
- Διαμόρφωση έως 15 σεναρίων το μέγιστο.
- Διαμόρφωση της συμπεριφοράς κατά τη λήψη της εντολής ON/ρύθμισης dimmer.
- Διαμόρφωση προκαθορισμένων τμηών ρύθμισης dimmer.
- Δυνατότητα επιλογής της συμπεριφοράς κατά την αποκατάσταση της τάσης στο bus.

ΣΗΜΑΣΙΑ ΛΥΧΝΙΩΝ LED.

- Λυχνία LED προγραμματισμού:
 - ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα = αντιστοίχιση της διεύθυνσης κατά τη φάση διαμόρφωσης,
 - αναβοβλίνει με πράσινο χρώμα = κανονική λειτουργία του μηχανισμού.
- Λυχνία LED κατάστασης: ανάβει σταθερά με πορτοκαλί χρώμα όταν η έξοδος είναι ενεργή.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ.

Η διαμόρφωση του μηχανισμού και των σχετικών παραμέτρων πραγματοποιείται μέσω του λογισμικού ETS. Για να ξεκινήσετε τη διαμόρφωση του μηχανισμού και να αντιστοιχίσετε τη φυσική διεύθυνση, πατήστε το πλήκτρο διαμόρφωσης. Η κόκκινη λυχνία LED θα ανάβει σταθερά καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας. Είναι δυνατή η λήψη όλων των ενημερωμένων βάσεων δεδομένων ETS από την περιοχή «Λογισμικό» στην ιστοσελίδα www.vimar.com.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ.

Ο ρυθμιστής επιτρέπει τη χειροκίνητη ρύθμιση και μεταγωγή των συστημάτων.

- Πλήκτρο ελέγχου 1-10 V: ρύθμιση (αύξηση/μείωση) στη λειτουργία εναλλαγής.
- Διακόπτης:
 - θέση 1 = ενεργοποίηση φορτίου και κλειστή επαφή ρελέ,
 - θέση 0 = απενεργοποίηση φορτίου και ανοικτή επαφή ρελέ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Οι παρεμβάσεις στο ηλεκτρικό δίκτυο 230 V πρέπει να γίνονται αποκλειστικά και μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Πριν από την εγκατάσταση, διακόψτε την παροχή τάσης δικτύου.
- Οι συσκευές με ακαθαρσίες μπορούν να καθαριστούν με στεγνό πανί ή ελαφρώς εμποτισμένο με νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση καυστικές ουσίες ή διαλύτες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Για να αποφευχθούν επικίνδυνες τάσεις επαφής λόγω της τροφοδοσίας επαναφοράς διαφόρων εξωτερικών γραμμών, σε περίπτωση επέκτασης ή τροποποίησης της ηλεκτρονικής σύνδεσης, πρέπει να πραγματοποιηθεί πολυπολική αποσύνδεση.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία ΒΤ. Οδηγία EMC. Οδηγία RoHS. Πρότυπα EN IEC 60669-2-1, EN IEC 63044, EN IEC 63000. Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.


ΑΗΗΕ - Πληροφορίες για τους χρήστες

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου που αναγράφεται στη συσκευή ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα υπόλοιπα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του. Για τον λόγο αυτό, ο χρήστης πρέπει να παραδώσει τις συσκευές που έχουν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους σε όλα δημόσια κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εκτός από την αυτόνομη διαχείριση, είναι δυνατή η δωρεάν παράδοση της συσκευής προς απόρριψη στον διαιομέτα, κατά την αγορά κανοόριος, αντίστοιχης συσκευής. Στους διαιομέτες ηλεκτρονικών προϊόντων τουλάχιστον με καοοτήματα πώλησης 400 m², μπορεί επίσης να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς υποχρέωση αγοράς, ηλεκτρονικά προϊόντα προς απόρριψη με διαστάσεις κάτω από 25 cm. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλία προς το περιβάλλον απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, καθώς και στην εκ νέου χρήση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

Μενظم 4 مخارج مزود بمرحل ~ NO 16 A 250 V مخارج 10-1/0 فولت، أزرار للتحكم الموضوعي، معيار KNX Secure، التركيب على دليل (TH35 60715)، يشغل 8 نماذج مقاس 17.5 مم.

يسمح الجهاز بالتعتيم على 10-1 فولت لعدد 4 أجهزة ذات استهلاك لا يتجاوز 100 مللي أمبير لكل قناة.

المواصفات.

- جهد تيار التغذية الكهربائية: الناقل 29 فولت تيار مستمر.
- الاستهلاك على الناقل: 12 مللي أمبير
- جهد المخرج: 1-10 فولت (بعد أقصى 100 مللي أمبير/قناة)
- المخارج: 4 قنوات تبديل/تعتيم
- التوصيلات: كتل توصيل بمسما، 2,5x2 مم²
- حرارة التشغيل: 5- °مئوية +45 °مئوية (للاستخدام الداخلي)
- الرطوبة النسبية (نقطة التكثيف مستبعدة): > 93 %
- درجة الحماية: IP20

المسافة القصوى بين الجهاز والجمال المتصل: 70 م (استخدم كابلات بمقطع 1 مم²)

التركيب

يمكن تركيب المنظم في موزعات أو في لوحات كهربائية صغيرة للثبيت السريع على دلائل الدعم مقاس 35 مم وفقاً للمعايير DIN EN 60715. يجب ضمان إمكانية الوصول إلى الجهاز لأغراض التحكم والفحص والصيانة والإصلاح.

التشغيل.

- أمر يدوي (ضبط و تشغيل/إيقاف) المخارج.
- التبديل/التعتيم.
- وظيفة ضوء السلم.
- تهيئة وضع التشغيل العادي/المؤقت.
- تهيئة السيناريوهات حتى عدد أقصى يبلغ 15.
- تهيئة السلوك عند استلام أمر التشغيل/التعتيم.
- تهيئة القيم المحددة مسبقاً الخاصة بالتعتيم.
- إمكانية اختيار السلوك عند استعادة الجهد على الناقل.

معنى مصابيح الليد.

- مصباح ليذ البرمجة.
- أحمـر ثابت = إسناد العنوان أثناء مرحلة التهيئة;
- أخضر وامض = التشغيل العادي للجهاز.
- مصباح ليذ الحالة: يرتقالي ثابت عندما يكون المخرج نشطاً.

التهيئة.

تتم تهيئة إعدادات ضبط الجهاز ومعايير التشغيل الخاصة بهذه التهيئة عن طريق البرنامج ETS. من أجل بدء تشغيل تهيئة الجهاز وإسناد عنوان فعلي، اضغط على زر التهيئة. سيظل مصباح الليذ الأحمر مصبناً بشكلٍ ثابت طوال العملية بأكملها. يمكن تنزيل جميع قواعد بيانات ETS المحدثة من قسم "البرمجيات" على موقع www.vimar.com.

التحكم اليدوي.

- يسمح المنظم بالضبط والتبديل اليدوي للمرافق.
- مفتاح التحكم 10-1 فولت: الضبط (الزيادة/التخفيض) في وضع التبديل.
- مفتاح:
 - الموضع 1 = تنشيط الحمل ونقطة تلامس المرحل مغلقة؛
 - الموضع 0 = إلغاء تنشيط الحمل ونقطة تلامس المرحل مفتوحة.

قواعد التركيب.

- يجب تنفيذ التركيب من قِبل طاقم عمل مؤهل مع الالتزام بالوائح المنظمة لتركيب المعدات الكهربائية السارية في بلد تركيب المنتجات.
- لا يجب تنفيذ العمليات على الشبكة الكهربائية 230 فولت إلا بواسطة طاقم عمل متخصص.
- يجب فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل البدء في تركيبه.
- يمكن تنظيف الأجهزة المتسخة بواسطة قطعة قماش جافة أو مرطبة قليلاً بالماء المخلوط بالصابون. لا تستخدم مواد كاوية أو مذيبة بأي حال من الأحوال.

هام:

من أجل تجنب جهود التلامس الخطيرة الناتجة عن التغذية الراجعة من خطوط خارجية مختلفة، فإنه في حالة توسع أو تعديل التوصيل الإلكتروني، يكون من الضروري إجراء فصل لجميع الأقطاب

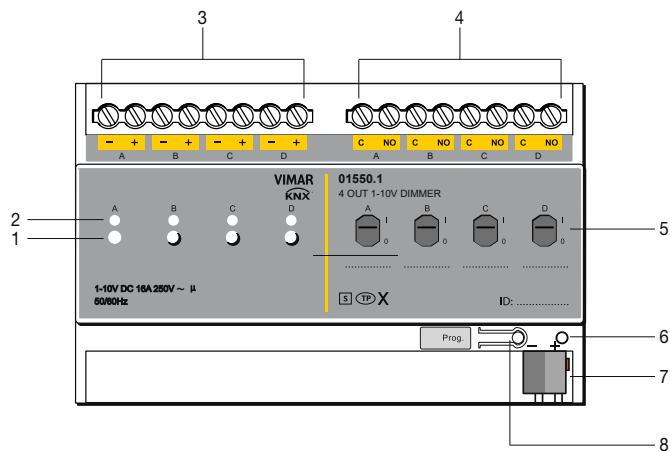
مطابقة المعايير.

توجيه BT. توجيه EMC. توجيه RoHS. المعايير EN IEC 63044, EN IEC 63000, 1-2-EN IEC 60669 توجيه REACH (UE) رقم 2006/1907 – المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص. لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية REACH (UE) رقم 2006/1907 – المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.



مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية - معلومات للمستخدمين
يرمز صندوق القمامة المشطوب الأزرق على الجهاز أو على الصورة يشير إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي يجب أن يُجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى. وبالتالي، سيتوجب على المستخدم مع الجهاز عند وصوله لنهاية عمره إلى المراكز البلدية المناسبة للجمع المنفصل للمخلفات الكهربائية والإلكترونية. وبدلاً عن الإدارة المنفصلة، من الممكن تسليم الجهاز الذي يرغب في التخلص منه معاً إلى الموزع، في وقت شراء جهاز جديد من نوع معادل. كذلك لدى موزعي المنتجات الإلكترونية الذي يتكلمون مساحة بيع لا تقل عن 400 م² فإنه من الممكن تسليم جهاز المنتجات الإلكترونية التي يتم التخلص منها والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم، دون الالتزام بالترار. ساهم عملية الجمع المنفصل للنفايات والأجهزة القديمة هذه، من أجل إعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بشكل مسؤول. فيجب الأثر السلبية المحتملة على البيئة وعلى الصحة كما تمنح على توسيع عملية إعادة تدوير المواد التي تتكون منها هذه الأجهزة والمنشآت.

VISTA FRONTALE • FRONT VIEW • VUE FRONTALE • VISTA FRONTAL • FRONANSICHT • ΠΡΟΣΟΨΗ • زاوية رؤية أمامية



- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1: Tasto di comando 1-10 V | 1: 1-10 V control button |
| 2: LED di stato | 2: Status LED |
| 3: Uscite per regolazione | 3: Outputs for adjustment |
| 4: Uscite per commutazione ON/OFF | 4: Outputs for ON/OFF switching |
| 5: Switch | 5: Switch |
| 6: LED programmazione | 6: Programming LED |
| 7: Morsetti di connessione al bus | 7: Bus connection terminals |
| 8: Pulsante di configurazione | 8: Configuration push button |

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 : Touche de commande 1-10 V | 1: Botón de mando 1-10 V |
| 2 : Led d'état | 2: LED de estado |
| 3 : Sorties pour réglage | 3: Salidas para regulación |
| 4 : Sorties pour commutation ON/OFF | 4: Salidas para conmutación ON/OFF |
| 5 : Switch | 5: Switch |
| 6 : Led de programmation | 6: LED programación |
| 7 : Bornes de connexion au bus | 7: Bornes de conexión al bus |
| 8 : Bouton de configuration | 8: Botón de configuración |

- | |
|----------------------------|
| 1: Steuertaste 1-10 V |
| 2: Status-LED |
| 3: Regelungsausgänge |
| 4: ON/OFF-Umschaltausgänge |
| 5: Switch |
| 6: Programmier-LED |
| 7: Bus-Anschlussklemmen |
| 8: Konfigurationstaste |

- | |
|-----------------------------------|
| 1: Πλήκτρο ελέγχου 1-10 V |
| 2: Λυχνία LED κατάστασης |
| 3: Έξοδοι για ρύθμιση |
| 4: Έξοδοι για μεταγωγή ON/OFF |
| 5: Διακόπτης |
| 6: Λυχνία LED προγραμματισμού |
| 7: Επαφές κλέμας σύνδεσης στο bus |
| 8: Πλήκτρο διαμόρφωσης |

- | |
|--------------------------------|
| 1: مفتاح التحكم 10-1 فولت |
| 2: مصباح ليد الحالة |
| 3: مخارج الضبط |
| 4: مخارج التبديل تشغيل/إيقاف |
| 5: مفتاح |
| 6: مصباح ليد البرمجة |
| 7: كتل التوصيل الطرفية بالناقل |
| 8: زر الإعداد |

ESEMPIO DI COLLEGAMENTO • CONNECTION EXAMPLE • EXEMPLE DE CONNEXION
EJEMPLO DE CONEXIÓN • ANSCHLUSSBEISPIEL • ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ • مثال التوصيل

